

Wichtiges in Kürze

**Verzeichnis der Behörden und
Kommissionen**

**Personal der Gemeinde
und der Schule**

Inhaltsverzeichnis

Wichtiges in Kürze	1
Verzeichnis der Behörden und Kommissionen	1
Gemeindebehörden	3
Gemeinderat.....	3
Schulführung	4
Kommissionen	5
Finanzkommission.....	5
Gemeindeschätzungsbehörde.....	5
Steuerkommission	5
Wahlbüro	5
Kulturkommission	6
Jugendfestkommission	6
Kommission für Altersfragen	6
Gemeindeverwaltung und Schule	7
Hauptamtliches Personal.....	7
Kindergarten / Lehrerschaft → bitte mit Schule abgleichen.....	7
Schuldienste.....	8
Nebenamtliches Personal und Funktionäre.....	8
Wichtige Telefonnummern und Öffnungszeiten	10
Gemeindeverwaltung.....	10
Regionales Betreibungsamt	10
Regionales Zivilstandsamt.....	10
Technische Dienste	10
Bio-Badi.....	10
Forstbetrieb Region Aarau	10
Polizei-posten	11
Feuerwehr	11
Eniwa AG	11
Kirchgemeinden	11
Spitex Region Aarau.....	11
Regionale Stellen	11
Weitere Informationen	12
Publikationen	12
Abfallbeseitigung	12
Altstoffsammelstelle.....	12
Allgemeines.....	13
Angebot Gemeindeganzlei	13
Zivilstandsfälle	13
Todesfälle.....	13
Einwohnerdienste.....	13
Identitätskarte und Reisepass	14
Cheminéeraum.....	14
Festbestuhlung.....	14
Schlossladen / Postagentur.....	14

Gemeindebehörden

Gemeinderat

Gemeindeammann

Willy Wenger
Auensteinerstrasse 35
079 302 95 01
willy.wenger@biberstein.ch

Stellvertreter Martin Hächler

Gemeindeorganisation (Legislative, Exekutive, Gemeindeverwaltung, Gemeindepersonal); Finanzen; Steuern; Versicherungen; Polizei, Justiz, Strafwesen; Allgemeine Rechtspflege; Information, Medien, Übermittlung; auswärtige Beziehungen; Raumplanung, Nutzungsordnung (Nutzungsordnung und Nutzungsplanung, Sondernutzungspläne, übergeordnete Planung, Planungs- und Realisierungskonzepte)

Vizeammann

Martin Hächler
Auensteinerstrasse 71
079 690 17 21
martin.haechler@biberstein.ch

Stellvertreter Thomas Häuptli

Technische Dienste; Strassen, Plätze, Rad- und Wanderwege (Unterhalt und Signalisation); Flurwege (ausserhalb Wald); Gemeinde-Liegenschaften (Unterhalt und Bewirtschaftung), nämlich Dorfstrasse 21, Haselhaus aus dem Finanzvermögen sowie Schulhaus und Turnhalle mit Umgebung (Hauswartung personell und Investitionen) und Gemeindehaus und Umgebung aus dem Verwaltungsvermögen; Versorgung allgemein; Wasserwerk (eigenes); Abwasserbeseitigung; Abfallbeseitigung

Gemeinderat

Krassen Nedeltchev
Chesletenrain 18
078 749 58 18
krassen.nedeltchev@biberstein.ch

Stellvertreter René Klemenz

Schule, Bildung (inkl. Jugendfest); Schulhaus und Turnhalle (Betrieb und Nutzung, Kleinunterhalt resp. Unterhalt im Rahmen Budget); Kirche; Bestattung inkl. Friedhof; Soziales Netz (Sozialversicherungen, Fürsorge, Betreutes Wohnen (Heime usw.), KESR, Gesundheit)

Gemeinderat

René Klemenz
Buhaldenstrasse 16
076 559 69 58
rene.klemenz@biberstein.ch

Stellvertreter Krassen Nedeltchev

Kultur; Vereine und Vereinsanlässe (ohne Dorfzeitig); übrige Anlässe; Militär, Landesversorgung; Zivilschutz, Notstandsorganisation; Feuerwehrkommission Aarau; Volkswirtschaftliche Dienste, Forstwirtschaft inkl. Waldstrassen; Landwirtschaft, Tierhaltung; Landwirtschaftliche Grundstücke; Juraweid; Jagd, Fischerei; Schwimmbad (Betrieb und Unterhalt); Geschichte, Wappen

Gemeinderat

Thomas Häuptli
Auensteinerstrasse 26
078 770 44 09
thomas.haeuptli@biberstein.ch

Stellvertreter Willy Wenger

Raumplanung, Nutzungsordnung (Naturschutz, Schutzmassnahmen Kulturland sowie Bau- und Feuerpolizei); Umweltschutz allgemein; Gewässer; Gewässerschutz allgemein; Gemeindeinformationssystem GIS (Leitungskataster); Dorfzeitig; Öffentlicher Verkehr (Bahn, Bus, Taxi)

Schulführung

Krassen Nedeltchev

Gemeinderat, Ressortverantwortlicher Schule und Bildung

Ruth Kohler

Schulleiterin

Daniela Müller

Schulverwaltung

Kommissionen

Finanzkommission

Marcel Braungardt	Präsident
Prisca Bächinger	Mitglied
Peter Emmisberger	Mitglied
Katja Fischer	Mitglied
Michael Mathys	Mitglied

Gemeindeschätzungsbehörde

Martin Nyfeler	Kantonsvertreter
----------------	------------------

Steuerkommission

Bruno Dörig	Mitglied
Franco Chierchia	Mitglied
Peter Leutwyler	Mitglied
Barbara Meier	Ersatzmitglied
Sandra Rohner	Delegation (Steuerkommissarin)
Sabrina Greber	Delegation (Leiterin Abteilung Steuern)

Wahlbüro

Willy Wenger	Präsident
Stephan Kopp	Aktuar
Simone Buck	Stimmzählerin
Pascal Hirt	Stimmzähler
Daniela Reinhard	Stimmzählerin

Kulturkommission

Christoph Erismann	Präsident
René Klemenz	Vertreter Gemeinderat
Rahel Schmid	Aktuarin
Simone Buck	Mitglied
Thomas Schuler	Mitglied
David Schürch	Mitglied

Jugendfestkommission

Krassen Nedeltchev	Präsident, Vertretung Gemeinderat
Jlona Costan Dorigon	Mitglied
Carlo Pirola	Mitglied
Thomas Schuler	Mitglied
Ruth Kohler	Mitglied, Schulleitung
Cornelia Hartmann	Mitglied, Vertretung Lehrerschaft
Daria Stohler	Mitglied, Vertretung Lehrerschaft

Kommission für Altersfragen

Krassen Nedeltchev	Präsident, Vertretung Gemeinderat
Regina Wirz	Mitglied
Bettina Lauber Gisler	Mitglied
Markus Schlienger	Mitglied
Daniel Weber	Mitglied

Gemeindeverwaltung und Schule

Hauptamtliches Personal

Stephan Kopp
G: 062 839 00 50
stephan.kopp@biberstein.ch

Gemeindeschreiber
Verwaltungsleiter
Bauverwalter
Stv. Leiterin Abteilung Finanzen

Jennifer Fleischmann
062 839 00 52
jennifer.fleischmann@biberstein.ch

Leiterin Einwohnerdienste und
SVA-Zweigstelle
Gemeindeschreiber-Stv.

Susanne Däster
062 839 00 58
susanne.daester@biberstein.ch

Leiterin Abteilung Finanzen

Sabrina Greber
062 839 00 56
sabrina.greber@biberstein.ch

Leiterin Abteilung Steuern

Reto Schlatter
079 210 50 20
reto.schlatter@biberstein.ch

Leiter Technische Dienste
Brunnenmeister
Wasenmeister

Markus Ruesch
079 824 62 61
markus.ruesch@biberstein.ch

Hausdienst
Mitarbeiter Technische Dienste

Bodo Balthasar

Mitarbeiter Technische Dienste

Steven Gubitosa

Mitarbeiter Technische Dienste, Biobadi

Rahel Mani

Reinigungskraft

Kindergarten / Lehrerschaft

Nita Glogner

Kindergarten

Corinne Anderegg

1. Klasse

Larissa Morger
Daria Stohler

2. Klasse

Sylvia Pfrunder
Cornelia Hartmann

3. Klasse

Sara Roth
Bea Groeger

4. und 5. Klasse

Gabi Brüscheweiler
Mauro Zanelli

6. Klasse

Schuldienste

Regula Bühler
Daria Stohler
Kurt Hasler

Schulische Heilpädagogin Kindergarten
Schulische Heilpädagogin 1. - 5. Klasse
Schulischer Heilpädagoge 6. Klasse

Sabine Müller

Logopädin

Andrea Scherz-Matter

Schulzahnpflegeinstruktorin

Christine Ott

Haarkontrolle

Ruth Kohler
062 839 80 30
ruth.kohler@schule-biberstein.ch

Schulleitung

Daniela Müller
062 839 80 30
daniela.mueller@schule-biberstein.ch

Schulverwaltung

Nebenamtliches Personal und Funktionäre

Bademeister
Bademeisterin

Marco Bigoni
Karin Schmitz
Rolf Gurtner
062 827 40 10

Badi Restaurantleiterin

Karin Schmitz
062 827 10 60

Bauexperte

Urs Eggenschwiler
Unternbergstrasse 13
078 803 44 03
eggenschwiler.urs@bluewin.ch

Baugesuchsprüfer

Hans Ulrich Thomann
Brunnmattweg 18, 5036 Oberentfelden
062 723 71 06
info@thomann-online.ch

Baukontrolleur
Brandschutzbeauftragter
Baukontrolleur für Tankanlagen

René Ott
Kirchbergstrasse 52
062 827 31 49
ch.r.ott@bluewin.ch

Beauftragter für Energieberatung und
Energiefachstelle

Giuseppe Marra
Quellmattweg 4
056 406 26 26
marratec@bluewin.ch

Beauftragter Gewässerschutz	Thomas Häuptli, Gemeinderat Auensteinerstrasse 26 078 770 44 09 thomas.haeuptli@biberstein.ch
Friedensrichteramt Kreis I	Postfach 2743, 5001 Aarau
Fürsorger und Betreuer des Sozialdienstes	Christoph Schwager Hölimattweg 14
Fürsorgerin und Betreuerin des Sozialdienstes	Marie-Claude Bolliger Leimattweg 18, 5018 Erlinsbach
Gemeindebetriebsaufseher	René Klemenz, Gemeinderat Buhaldenstrasse 16 076 559 69 58 rene.klemenz@biberstein.ch
Jagdaufseherin	Rahel Mani Im Trottenacker 13 077 404 27 13
Jagdaufseher	Sven Dermon Juraweide 3 079 400 41 67
Kanalisationsprüfer	Stefan Widmer Juraweidstrasse 4A 062 842 00 24
Kommunale Erhebungsstelle Landwirtschaft	Markus Nadler Auensteinerstrasse 28 062 827 35 21
Kreiskommando	Departement Gesundheit und Soziales Abt. Militär und Bevölkerungsschutz Rohrerstrasse 7, 5001 Aarau 062 835 31 10 kreiskommando@ag.ch
Pilzkontrolle	Hans Blattner-Müller Stichweg 2, 5024 Küttigen 062 827 14 79

Wichtige Telefonnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung

Telefon	062 839 00 50
E-Mail	gemeindeverwaltung@biberstein.ch
Homepage	www.biberstein.ch
Montag	08.00 - 12.00 14.00 - 18.30
Dienstag-Donnerstag	08.00 - 12.00 14.00 - 16.30
Freitag	07.00 - 14.00 durchgehend

Regionales Betreibungsamt

Mitteldorfstrasse 37, 5033 Buchs	062 834 74 01 betreibungsamt@buchs-aargau.ch
----------------------------------	---

Regionales Zivilstandsamt

Laurenzenvorstadt 1, 5000 Aarau	062 836 05 77 zivilstandsamt@aarau.ch
---------------------------------	---

Technische Dienste

Brunnenmeister	079 210 50 20
Brunnenmeister-Stv., Eniwa AG	062 835 02 90
Stadtbauamt, Werkhof Aarau	062 836 05 24

Bio-Badi

Bademeister	062 827 40 10
Restaurant	062 827 10 60

Forstbetrieb Region Aarau

Rathausgasse 1, 5000 Aarau	062 836 05 79
Forstbüro	062 843 49 80
Förster, Roger Wirz	079 657 15 05

Polizeiposten

Notfälle	117
Kantonspolizei Aargau Tellistrasse 85, 5001 Aarau	062 835 81 81
Stadtpolizei Aarau Bahnhofstrasse 67, 5001 Aarau	062 836 06 00

Feuerwehr

Stützpunktfeuerwehr Aarau Erlinsbacherstrasse 21, 5000 Aarau Sekretariat	118 062 843 47 10
--	----------------------

Eniwa AG

Bei Fragen betreffend Elektrizität, Stromunterbrüchen, Strassenbeleuchtung	062 835 00 10
--	---------------

Kirchgemeinden

Reformiertes Pfarramt Kirchberg	062 827 16 08
Röm.- kath. Pfarramt Aarau	062 832 42 00

Spitex Region Aarau

Im GAIS Center Industriestrasse 1, 5000 Aarau	062 838 09 50
--	---------------

Regionale Stellen

Suchtberatung ags Aarau Metzgergasse 2, 5000 Aarau	062 837 60 40 www.suchtberatung-ags.ch
Beratungsstelle für Familienplanung Entfelderstrasse 17, 5000 Aarau	062 822 55 22 www.seges.ch
Ask! Beratungsdienste für Ausbildung und Beruf Herzogstrasse 1, 5000 Aarau	062 832 64 00 www.beratungsdienste.ch
Frauenhaus Aargau-Solothurn Postfach 2329, 5001 Aarau	062 823 86 00 www.frauenhaus-ag-so.ch

Pro Infirmis Aargau-Solothurn
Bahnhofstrasse 28, 5001 Aarau

058 775 10 50
www.proinfirmis.ch

Pro Senectute Aargau
Bachstrasse 111, 5000 Aarau

062 837 50 40
www.ag.prosenectute.ch

Regionale Ehe- und Paarberatungsstelle
Bullingerhaus
Jurastrasse 13, 5000 Aarau

062 822 43 43
www.eb-aarau.ch

Verein Mütter- und Väterberatung
Region Aarau Plus
Gemeindehaus
Postfach 91, 5042 Hirschthal

Zuständig für die Beratung in Biberstein:
Ruth Kirsch
062 723 05 42
www.mvb-aarauplus.ch

Weitere Informationen

Publikationen

Der Landanzeiger ist das amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Biberstein. Er erscheint wöchentlich (donnerstags) und wird an alle Haushaltungen gratis zugestellt. Beachten Sie dort die Mitteilungen der Behörden.

Die „Bibersteiner Dorfzeitung“ erscheint in der Gemeinde rund alle drei Wochen (Ausnahme Schulferien) gratis in allen Haushaltungen. Sie enthält viel Interessantes über die Gemeinde, behördliche Mitteilungen und Infos aus dem Gemeindehaus.

Informationen rund um das Abfallwesen finden Sie im Entsorgungsfahrplan.

Abfallbeseitigung

Kehrrichtabfuhr, Grüngutabfuhr, Altpapiersammlung und Häckseldienst gemäss Entsorgungsfahrplan.

Bitte das Abfallgut frühestens am Morgen der Abfuhr am Strassenrand bereitstellen.

Die blauen Kehrrechtsäcke der Stadt Aarau können bei der Gemeindekanzlei, im Schlossladen und bei diversen Verkaufsstellen in Aarau bezogen werden.

Altstoffsammelstelle

Altglas, Altmetall, Altöl, Aluminium, Batterien, Kleider, Nespresso-Kapseln, PET-Flaschen, Weissblech, Bauschutt, Erde und Steine in kleineren Mengen in die entsprechenden Behälter bei der Turnhalle werfen.

Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag
Samstag

16.30 - 18.30 Uhr
08.00 - 17.00 Uhr

Allgemeines

Haben Sie Fragen zu allgemeinen Gemeindeaufgaben, so wenden Sie sich vertrauensvoll an den betreffenden Ressortchef des Gemeinderates.

Bei Fragen im Bereich des Schulwesens suchen Sie das Gespräch mit der Schulleiterin oder der Lehrperson. In allen Fällen können Sie sich aber bei der Gemeindeverwaltung erkundigen, wohin Sie sich wenden sollen.

Angebot Gemeindkanzlei

- Kehrichtsäcke und Sperrgutmarken
- Unterlagen für Baugesuche
- Sämtliche Gemeindereglemente
- Wappen-Kleber, Ansichtskarten, Dorfgeschichte
- Ortsplan, Zonenplan
- Robidog-Säcke

Vieles erfahren Sie auch auf unserer Homepage unter www.biberstein.ch.

Zivilstandsfälle

Bei Zivilstandsfällen (Geburt, Anerkennung, Ehevorbereitungsverfahren, Bestellung Todesscheine usw.) wenden Sie sich an das regionale Zivilstandsamt Aarau.

Laurenzenvorstadt 1
5000 Aarau
062 836 05 77

Todesfälle

Bei Todesfällen wenden Sie sich an die Gemeindkanzlei Biberstein. Ausnahmen sind Todesfälle über das Wochenende oder an Feiertagen:

Gemeindeschreiber
Stephan Kopp
062 844 11 78

Gemeindeschreiber-Stv.
Jennifer Fleischmann
079 566 65 82

An Feiertagen

jeweils von 09.00 – 11.00 Uhr

Einwohnerdienste

Zuzug

Personen die nach Biberstein ziehen, haben sich innert 14 Tagen persönlich am Schalter der Einwohnerdienste oder online zu melden.

Wegzug

Ein Wegzug aus Biberstein ist den Einwohnerdiensten innert 14 Tagen persönlich oder online zu melden.

Umzug innerhalb der Gemeinde

Die Meldung hat persönlich am Schalter der Einwohnerdienste, online, per Telefon unter 062 839 00 50 oder per Mail an gemeindeverwaltung@biberstein.ch zu erfolgen.

eUmzug

Einwohner können sich rund um die Uhr auch online an-, ab- und ummelden. Unter folgendem Link ist der eUmzug Aargau erreichbar:

<https://www.eumzug.swiss/eumzug/#/canton/ag>

Identitätskarte und Reisepass

Anträge für Identitätskarten stellen die Einwohnerdienste bei persönlicher Vorsprache aus. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sowie Verbeiständete sind durch die sorgeberechtigte Person resp. gesetzliche Vertretung (Beistand) zu begleiten, welche sich ebenfalls ausweisen muss. Die Gebühr für die Ausstellung des neuen Ausweises ist direkt bei der Antragsstellung zu bezahlen. Wir benötigen:

- aktuelles Passfoto
- alte ID-Karte oder Verlustanzeige der Polizei

Anträge für Pässe und für das Kombiangebot (Pass und Identitätskarte) nimmt das Passamt in Aarau entgegen. Es **muss** im Voraus telefonisch ein Termin vereinbart werden.

Die Zustelldauer der neuen Ausweise beträgt in der Regel sieben Arbeitstage.

Ausweiszentrum Aargau
Bleichemattstrasse 1, 5001 Aarau
062 835 19 28

Cheminéeraum

Den Cheminéeraum im Untergeschoss der Turnhalle können Sie über die Gemeindeverwaltung mieten. Bitte frühzeitig reservieren.

Festbestuhlung

Die Gemeinde vermietet Festbestuhlungsgarnituren auch an Private. Bitte wenden Sie sich an:

Markus Ruesch, Hausdienst, 079 824 62 61

Schlossladen / Postagentur

Die Postagentur ist in den Schlossladen integriert. Folgende Dienstleistungen werden angeboten:

- Aufgabe und Abholung von Briefen und Pakete
- Einzahlungen
- Geldbezüge bis Fr. 500.00

Der Schlossladen ist erreichbar unter der Nummer 062 839 90 70.

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag
Samstag

07.30 - 12.00 Uhr / 13.30 - 18.30 Uhr
07.30 - 12.00 Uhr